



**Приєднання до tKW**

**Eintrittserklärung  
des TKW Nienburg e.V. - [www.tkw-nienburg.de](http://www.tkw-nienburg.de)**

**Реєстрації**

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im TKW Nienburg e.V. (Bitte leserlich in Druckbuchstaben schreiben).

Beginn der Mitgliedschaft: \_\_\_\_\_ **Початок членства**

<b>Vorname</b> <b>Ім'я</b>		<b>Name</b> <b>Прізвище</b>	
<b>Geb.-Datum</b> <b>Дата</b>		m/w/d	
<b>Straße/Nr</b> <b>. Вулиці</b>		<b>PLZ/Wohnort</b> <b>Резиденція</b>	
<b>Telefon /Handy</b> <b>телефон</b>		<b>E-Mail</b> <b>ПОШТА</b>	
<b>Abteilung</b>		<b>Sportgruppe</b>	

Es sind folgende weitere Familienmitglieder bereits Mitglied im TKW Nienburg e.V

**Прізвище, ім'я, дата народження**

**Дружина, діти**

Name, Vorname, Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Name, Vorname, Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Name, Vorname, Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Name, Vorname, Geb.-Datum: \_\_\_\_\_

Внески та додаткові внески ґрунтуються на чинних правилах внесків TKW Nienburg e.V., основні положення можна знайти на звороті. Цим я приймаю всі застосовні положення TKW Nienburg e.V., зокрема положення про внески та статут TKW Nienburg e.V. у поточній чинній редакції.

За допомогою підпису(ів) я/ми даю згоду на зберігання, обробку та використання моїх/наших персональних даних для цілей асоціації. Ваші персональні дані в жодному разі не будуть передані, продані чи здані в оренду стороннім особам. Крім того, я погоджуюся з тим, що я/ми можемо бути зображені на фотографіях чи кінодокументах і що мої/наші персональні дані (ім'я, рік народження, дата запису, категорія) можуть бути використані, які особи чи представники ЗМІ можуть використовувати для цілей документування або записувати або бути доступними для звітування. Я/ми даю згоду на публікацію цих фотографій, кінодокументів та особистих даних (ім'я, рік народження, дата вступу, відділення) на веб-сайті асоціації, у газеті асоціації, у публічних повідомленнях та пресі.

**Місце, дата та підпис (законних представників неповнолітніх)**

TKW Nienburg e.V., Hannoversche Straße 75, 31582 Nienburg  
Gläubiger-Identifikationsnummer DE98ZZZ00000124 790

**SEPA-Lastschriftmandat**

Я дозволяю TKW Nienburg e.V. збирати платежі з мого рахунку прямим дебетом. Водночас я наказую своїй кредитній установі виконувати прямі дебети, здійснені з мого рахунку компанією TKW Nienburg e.V. Спосіб оплати: періодична оплата

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

<b>Konto-inhaber</b>		
<b>Straße/Nr.</b>		<b>PLZ/Wohnort</b>
<b>IBAN</b>	_____	_____
<b>BIC</b>	_____	<b>Kreditinstitut</b>

**Місце, дата та підпис**

# Beitrags- und Gebührenordnung des TKW Nienburg e.V.

Stand: 01.01.2024

## § 1 Allgemeines

1. Diese Beitragsordnung kann nur vom Vorstand des TKW Nienburg e.V. (nachfolgend Verein genannt) geändert werden. Beschlüsse über die Änderung der Beitragsordnung gelten ab dem auf die Beschlussfassung folgenden Halbjahr.

2. Beim Ausscheiden aus dem Verein erfolgt keine Rückerstattung bereits geleisteter Beiträge.

## § 1. Загальний

1. Ці положення про внески можуть бути змінені тільки правлінням TKW Nienburg e.V. (надалі – асоціація). Рішення про внесення змін до Положення про внески застосовуються з шести місяців після прийняття рішення.

2. Якщо ви виходите з об'єднання, відшкодування вже сплачених внесків не буде.

## § 2 Zahlungsweise und Fälligkeit

1. Der Beitragseinzug per SEPA-Lastschriftmandat wird jeweils zum Monatsanfang der Monate Januar und Juli für das laufende Halbjahr vorgenommen.

2. Die Mitglieder erteilen dazu in der Beitragserklärung ihre Zustimmung unter Angabe ihrer Bankverbindung. Zugleich weisen sie ihr Kreditinstitut an, die vom TKW Nienburg eingezogene Lastschrift einzulösen.

3. Bei Minderjährigen unterschreibt die gesetzliche Vertretung die Eintrittserklärung und die kontoinhabende Person das SEPA-Lastschriftmandat.

## § 2 Спосіб платежу та термін сплати

1. Збір премій за дорученням прямого дебету SEPA здійснюється на початку січня та липня за поточний шестимісячний період.

2. Учасники дають свою згоду на це в декларації про внески, вказуючи свої банківські реквізити. У той же час вони доручають своєму банку викупити прямий дебет, отриманий TKW Nienburg.

3. У випадку неповнолітніх законний представник підписує декларацію про вступ, а власник рахунку підписує доручення на прямий дебет SEPA.

## § 3 Beiträge

Es werden folgende Mitgliedsformen geführt:

Mitgliedsform	Beitrag [Euro/Monat]
Erwachsene <b>Дорослий</b>	13,00
Kinder und Jugendliche <b>Діти та молодь</b>	8,50
Familien (in häuslicher Gemeinschaft lebend) <b>Сім'ї (проживають у сім'ї)</b>	23,00
Fördermitglieder <b>Члени підтримки</b>	4,00

## § 3 Внески

Існують такі форми членства:

Тип членського внеску [євро/місяць]

Дорослі 13.00

Діти та молодь 8,50

Сім'ї (проживають одним домом) 23.00

Допоміжні члени 4.00

1. Eine ermäßigte Beitragsform für Auszubildende, Studierende und Freiwillige Sozialdienstleistende (18 bis 27 Jahre) muss beantragt werden. Der Anspruch auf die Ermäßigung ist mit entsprechenden Unterlagen im Voraus für das kommende Beitragsjahr nachzuweisen. Die antragstellende Person wird als Jugendlicher geführt.

2. Personen, die mit Verordnung am Herz-, Wirbelsäulensport und an der Wassergymnastik teilnehmen treten freiwillig in den Verein ein. Sie werden als Fördermitglieder geführt. Personen, die mit Verordnung noch weitere Sportangebote des Vereins wahrnehmen, sind als reguläre Mitglieder des Vereins zu führen.

3. Beitragsbefreiungen werden auf Antrag durch den Vorstand entschieden.

4. Änderungen der persönlichen Angaben sind dem Verein schnellstmöglich mitzuteilen.

5. Mitglieder, die nicht am Lastschriftverfahren teilnehmen, entrichten ihre Jahresbeiträge bis spätestens zum 31. Januar eines jeden Jahres auf das Beitragskonto des Vereins. Es ist eine Bearbeitungsgebühr von zusätzlich 10 % des Beitrags zu zahlen.

1. Для стажистів, студентів та працівників добровільної соціальної служби (від 18 до 27 років) необхідно оформити пільговий внесок. Право на зменшення необхідно заздалегідь підтвердити відповідними документами на наступний рік внеску.

Заявник зазначено як молода особа.

2. Особи, які займаються кардіологічними та спинальними видами спорту та аквааеробікою за рецептом, вступають до товариства добровільно. Вони вказані як допоміжні члени. Особи, які за положенням користуються іншими видами спорту асоціації, зараховуються до постійних членів асоціації.

3. Рішення про звільнення від внесків приймаються за заявою Ради директорів.

4. Зміни в персональних даних повинні бути повідомлені асоціації якомога швидше.  
 5. Члени, які не використовують пряме дебетування, оплачують свою річну підписку на передплатний рахунок асоціації не пізніше 31 січня кожного року. Сплачується плата за обробку в розмірі додаткових 10% від внеску.

6. Bei Mahnungen werden Mahngebühren von 10 Euro pro Mahnung erhoben. Bei Lastschriftrückgaben wird eine Gebühr von 3 Euro berechnet.

7. Die in der Beitragsklärung angegebenen Daten werden für die Mitgliederverwaltung und den SEPA-Lastschriftzug gespeichert und verwendet.

6. У разі нагадування стягується плата за нагадування в розмірі 10 євро за одне нагадування. При поверненні прямим дебетом стягується комісія в розмірі 3 євро.

7. Дані, наведені в декларації про внески, будуть збережені та використані для адміністрування членів і прямого дебету SEPA.

§ 4 Zusatzbeiträge  
 Für folgende Abteilungen und Sportgruppen wird zusätzlich zum Beitrag ein Zusatzbeitrag erhoben.

Sportgruppen	Beitrag [Euro/Monat]
Fitness	
Einzelperson (ab 16 Jahre)	10,00
Familie (in häuslicher Gemeinschaft lebend)	18,00
Tanzsport	
Ballett Kinder	10,00
Breitensport	12,00
Turniertraining Erwachsene	20,00
Tennis	
Teilnehmende am Jugendtraining, inkl. Zusatzbeitrag	20,00
Kinder und Jugendliche sowie Erwachsene, außer Teilnehmende des Jugendtrainings	8,00
Kurse	
werden gesondert ausgewiesen	

#### § 4 Додаткові внески

Для наступних відділень і спортивних груп додатково стягується оплата.

Внесок спортивних груп [євро/місяць]

фітнес

Індивідуальна (від 16 років) 10.00

Сім'я (проживання в домашньому господарстві) 18.00

танцювальний спорт

Балет для дітей 10.00

Популярний вид спорту 12.00

Турнір тренування дорослих 20.00

теніс

Учасники молодіжних тренінгів, з доплатою 20.00

Діти та молодь, а також дорослі, крім учасників молодіжних тренінгів 8.00

курси

показані окремо

1. Für die Sportgruppe Fitness ist eine Aufnahmegebühr pro Person zu entrichten. Die Aufnahmegebühr enthält einen Leistungstest und eine Geräteeinweisung für 30,00 Euro und ist verpflichtend zu absolvieren.

Die Teilnahme an der Sportgruppe Fitness ist ab dem vollendeten 16. Lebensjahr gestattet.

2. Für die Sportgruppe Tennis sind von jedem Sportgruppenmitglied zwischen 18 und 80 Jahren zusätzlich 3 Arbeitsstunden pro Jahr zu leisten. Erfolgt keine Leistung der Arbeitsstunden erfolgt eine Inrechnungstellung in Höhe von 13 Euro je zu leistender Arbeitsstunde.

3. In der Sportgruppe Eltern-Kind-Turnen ist die Mitgliedschaft eines Elternteils erforderlich. Bis zur Vollendung des 4. Lebensjahres werden die Kinder beitragsfrei geführt.

4. Vereinsmitglieder erhalten die Möglichkeit an ausgewiesenen Kursen zu Vereinskonditionen teilzunehmen. Vor Kursbeginn ist der Kursbeitrag für Vereinsmitglieder zu entrichten, dieser wird kursspezifisch festgelegt.

5. Übungsleitende Personen sind von der Zahlung von allen Zusatzbeiträgen befreit.

1. У фітнес-спортивну групу сплачується внесок з однієї особи. Вхідний внесок включає тест на продуктивність та інструкцію з пристрою за 30,00 євро, які необхідно заповнити.

Участь у фітнес-спортивній групі дозволяється з 16 років.

2. Для тенісної спортивної групи кожен учасник спортивної групи у віці від 18 до 80 років повинен працювати додатково 3 години на рік. Якщо робочий час не буде виконано, стягується рахунок у розмірі 13 євро за робочу годину, яку необхідно виконати.

3. Один з батьків повинен бути учасником спортивної групи з гімнастики для батьків. Догляд за дітьми до 4 років здійснюється безкоштовно.

4. Членам клубу надається можливість брати участь у визначених курсах на клубних умовах. Перед початком курсу необхідно сплатити внесок за курс для членів клубу, який визначається для кожного курсу.

## 5. Керівники вправ звільняються від сплати всіх додаткових зборів.

### § 5 Kursmitgliedschaft

Für ausgewiesene Kurse ist keine Mitgliedschaft im Verein erforderlich. Nichtmitglieder haben vor Kursbeginn einen regulären Kursbeitrag zu zahlen, dieser wird kursspezifisch festgelegt.

### § 6 Gebühren für die Nutzung der Tennisanlagen

1. Für die Vereinsmitglieder der Sportgruppe Tennis ist die Nutzung der Außenanlage kostenfrei. Die Buchung kann in der Sommersaison (Mai bis September) von registrierten Nutzern von bookandplay (Spartenmitglieder) über die Internetseite [www.bookandplay.de](http://www.bookandplay.de) vorgenommen werden.

2. Gäste haben für die Nutzung der Außenanlage eine Platzmiete in Höhe von 5 Euro pro Stunde (60 Minuten) und Platz, inkl. der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer, aktuell 19 %, zu leisten.

3. Die Tennishalle kann in der Wintersaison (Mitte September bis Ende April) von registrierten Nutzern von bookandplay (Vereinsmitglieder und Gäste) über die Internetseite [www.bookandplay.de](http://www.bookandplay.de) zu folgenden Konditionen gebucht werden. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Nutzung der Tennishalle des TKW Nienburg.

### § 5 Членство в курсі

Членство в асоціації не потрібне для призначених курсів. Перед початком курсу особи, які не є учасниками, повинні сплатити звичайну плату за курс, яка визначається для кожного курсу.

### § 6 Плата за користування тенісним майданчиком

1. Учасники спортивної групи з тенісу можуть безкоштовно користуватися відкритими майданчиками. Протягом літнього сезону (з травня по вересень) зареєстровані користувачі bookandplay (учасники категорії) можуть забронювати та грати через веб-сайт [www.bookandplay.de](http://www.bookandplay.de).

2. За користування відкритою територією гості повинні сплатити орендну плату в розмірі 5 євро за годину (60 хвилин) і площу, включаючи чинний законодавчий ПДВ, який наразі становить 19%.

3. Протягом зимового сезону (з середини вересня до кінця квітня) зареєстровані користувачі bookandplay (учасники та гості клубу) можуть забронювати тенісний зал на сайті [www.bookandplay.de](http://www.bookandplay.de) за наступних умов. Застосовуються загальні умови користування тенісним залом TKW Nienburg.

	Einzelstunden		Abo-Paket (33 Wochen)	
	TKW	Gast	TKW	Gast
Montag - Sonntag				
08.00 - 14.00 Uhr	14 €	18 €	429 €	528 €
14.00 - 17.00 Uhr	19 €	23 €	594 €	693 €
17.00 - 22.00 Uhr	21 €	25 €	660 €	759 €

4. Für die Durchführung eines Punktspiels wird ein Zeitfenster von 6 Stunden zur Verfügung gestellt. Dabei wird für die Nutzung eine Gebühr von 12 Euro je Stunde und Platz erhoben.

### § 7 Schlussbestimmung

Soweit eine Bestimmung dieser Ordnung unwirksam sein sollte, wird dadurch die Ordnung im Übrigen nicht berührt. Stattdessen ist eine unwirksame Bestimmung im Vereinsinteresse so auszulegen, dass dadurch der angestrebte Zweck möglichst erreicht wird.

Diese Beitragsordnung tritt mit Wirkung vom 01.07.2022 in Kraft.

4. Часове вікно в 6 годин надається для проведення гри в очко. За користування стягується плата 12 євро за годину та місце.

### § 7 заключне положення

Оскільки положення цих нормативних актів мають бути неефективними, правила залишаються незмінними. Натомість неефективне положення слід тлумачити в інтересах асоціації таким чином, щоб запланована мета була досягнута, наскільки це можливо.

Ці правила внесків набудуть чинності з 1 липня 2024 року